

Traducción oficial
Official translation
Traduction officielle

Primera edición
2023-12

**Gestión de la seguridad y salud en
el trabajo — Directrices para las
organizaciones sobre prevención,
control y gestión de enfermedades
infecciosas**

*Occupational health and safety management — Guidelines for
organizations on preventing, controlling and managing infectious
diseases*

*Management de la santé et de la sécurité au travail — Lignes
directrices sur la prévention, le contrôle et la prise en charge des
maladies infectieuses destinées aux organismes*

[ISO 45006:2023](https://standards.iteh.ai/standards/iso/8f9d6b66-2eba-4e21-bf7d-7d84b012a923/iso-45006-2023)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/8f9d6b66-2eba-4e21-bf7d-7d84b012a923/iso-45006-2023>

Publicado por la Secretaría Central de ISO en Ginebra, Suiza,
como traducción oficial en español avalada por el *Translation
Management Group*, que ha certificado la conformidad en relación
con las versiones inglesa y francesa.



Número de referencia
ISO 45006:2023 (traducción oficial)

© ISO 2023

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[ISO 45006:2023](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/8f9d6b66-2eba-4e21-bf7d-7d84b012a923/iso-45006-2023)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/8f9d6b66-2eba-4e21-bf7d-7d84b012a923/iso-45006-2023>



DOCUMENTO PROTEGIDO POR COPYRIGHT

© ISO 2023

Reservados los derechos de reproducción. Salvo prescripción diferente, no podrá reproducirse ni utilizarse ninguna parte de esta publicación bajo ninguna forma y por ningún medio, electrónico o mecánico, incluidos el fotocopiado, o la publicación en Internet o una Intranet, sin la autorización previa por escrito. La autorización puede solicitarse a ISO en la siguiente dirección o al organismo miembro de ISO en el país solicitante.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Publicado en Suiza
Version española publicada en 2024

Traducción oficial/Official translation/Traduction officielle

Índice

Página

Prólogo.....	v
Prólogo de la versión en español.....	vi
Introducción.....	vii
1 Objeto y campo de aplicación.....	1
2 Referencias normativas.....	1
3 Términos y definiciones.....	1
4 Contexto de la organización.....	4
4.1 Generalidades.....	4
4.2 Cuestiones externas.....	4
4.3 Cuestiones internas.....	5
4.3.1 Generalidades.....	5
4.3.2 Diversidad de trabajadores y otras partes interesadas pertinentes.....	6
5 Características de las enfermedades infecciosas.....	6
6 Liderazgo y participación de los trabajadores.....	7
6.1 Liderazgo.....	7
6.2 Consulta y participación de los trabajadores.....	8
6.3 Roles, responsabilidades y competencia.....	9
7 Comunicación.....	9
7.1 Generalidades.....	9
7.2 Métodos de comunicación.....	10
7.3 Comunicar e informar a partes interesadas externas.....	10
8 Peligros, riesgos y controles.....	10
8.1 Identificación de peligros.....	10
8.2 Evaluación de riesgos.....	11
8.3 Determinación de los controles.....	12
8.3.1 Selección de controles.....	12
8.3.2 Jerarquía de controles.....	13
8.3.3 Consideraciones adicionales para los controles.....	13
8.4 Planificación de cambios en los controles.....	13
9 Salud psicológica y bienestar.....	14
9.1 Peligros y riesgos psicosociales.....	14
9.2 Controles para gestionar los riesgos psicosociales.....	15
10 Recursos.....	15
11 Implementación de controles para enfermedades infecciosas.....	16
11.1 Generalidades.....	16
11.2 Higiene personal.....	16
11.3 Viajes relacionados con el trabajo.....	17
12 Implementación de controles para las enfermedades contagiosas.....	18
12.1 Generalidades.....	18
12.2 Lugares de trabajo bajo el control de la organización.....	18
12.2.1 Controles generales de infecciones en el lugar de trabajo.....	18
12.2.2 Uso de áreas comunes.....	20
12.2.3 Reuniones y visitas a los lugares de trabajo.....	21
12.2.4 Repartos.....	21
12.3 Trabajar desde el hogar.....	22
12.4 Trabajar en el hogar de otras personas.....	22
12.5 Trabajar en múltiples ubicaciones.....	23
12.6 Trabajar con el público.....	24

13	Implementación de controles de enfermedades infecciosas no contagiosas	24
14	Implementación de controles de enfermedades endémicas	25
15	Uso de equipo de protección personal y de protectores faciales	26
	15.1 Generalidades.....	26
	15.2 Selección de la protección adecuada.....	26
	15.2.1 Generalidades.....	26
	15.2.2 Guantes protectores.....	27
	15.2.3 Protección facial y respiratoria.....	27
16	Preparación y respuesta ante emergencias	28
17	Gestión de casos sospechosos o confirmados de una enfermedad infecciosa relevante	29
	17.1 Generalidades.....	29
	17.2 Gestión de enfermedades en el lugar de trabajo.....	30
	17.2.1 Generalidades.....	30
	17.2.2 Ocurrencia de enfermedades contagiosas.....	30
	17.3 Tamizaje, pruebas, rastreo de contactos, cuarentena y vacunación.....	31
18	Evaluación del desempeño	31
	18.1 Generalidades.....	31
	18.2 Seguimiento y medición.....	32
	18.3 Análisis y evaluación.....	33
	18.4 Revisión por la dirección.....	33
19	Mejora	33
Anexo A (informativo) Ejemplos de tablas de riesgo		35
Bibliografía		38

iTeh Standards
(<https://standards.itih.ai>)
Document Preview

[ISO 45006:2023](https://standards.itih.ai/catalog/standards/iso/8f9d6b66-2eba-4e21-bf7d-7d84b012a923/iso-45006-2023)

<https://standards.itih.ai/catalog/standards/iso/8f9d6b66-2eba-4e21-bf7d-7d84b012a923/iso-45006-2023>

Prólogo

ISO (Organización Internacional de Normalización) es una federación mundial de organismos nacionales de normalización (organismos miembros de ISO). El trabajo de elaboración de las Normas Internacionales se lleva a cabo normalmente a través de los comités técnicos de ISO. Cada organismo miembro interesado en una materia para la cual se haya establecido un comité técnico, tiene el derecho de estar representado en dicho comité. Las organizaciones internacionales, gubernamentales y no gubernamentales, vinculadas con ISO, también participan en el trabajo. ISO colabora estrechamente con la Comisión Electrotécnica Internacional (IEC) en todos los temas de normalización electrotécnica.

En la Parte 1 de las Directivas ISO/IEC se describen los procedimientos utilizados para desarrollar este documento y aquellos previstos para su mantenimiento posterior. En particular debería tomarse nota de los diferentes criterios de aprobación necesarios para los distintos tipos de documentos ISO. Este documento ha sido redactado de acuerdo con las reglas editoriales de la Parte 2 de las Directivas ISO/IEC (véase www.iso.org/directives).

ISO llama la atención sobre la posibilidad de que la implementación de este documento pueda conllevar el uso de una o varias patentes. ISO no se posiciona respecto a la evidencia, validez o aplicabilidad de los derechos de patente reivindicados. A la fecha de publicación de este documento, ISO no había recibido notificación de que una o varias patentes pudieran ser necesarias para su implementación. No obstante, se advierte a los usuarios que esta puede no ser la información más reciente, la cual puede obtenerse de la base de datos de patentes disponible en www.iso.org/patents. ISO no será responsable de la identificación de parte o la totalidad de dichos derechos de patente.

Cualquier nombre comercial utilizado en este documento es información que se proporciona para comodidad del usuario y no constituye una recomendación.

Para una explicación de la naturaleza voluntaria de las normas, el significado de los términos específicos de ISO y las expresiones relacionadas con la evaluación de la conformidad, así como la información acerca de la adhesión de ISO a los principios de la Organización Mundial del Comercio (OMC) respecto a los Obstáculos Técnicos al Comercio (OTC), véase www.iso.org/iso/foreword.html.

Este documento ha sido elaborado por el Comité Técnico ISO/TC 283, *Sistemas de gestión de la seguridad y salud en el trabajo*.

Cualquier comentario o pregunta sobre este documento deberían dirigirse al organismo nacional de normalización del usuario. En www.iso.org/members.html se puede encontrar un listado completo de estos organismos.

Prólogo de la versión en español

Este documento ha sido traducido por el Grupo de Trabajo Spanish Translation Task Force (STTF) del Comité Técnico ISO/TC 283, *Sistemas de gestión de la seguridad y salud en el trabajo*, en el que participan representantes de los organismos nacionales de normalización y otras partes interesadas, para lograr la unificación de la terminología en lengua española en el ámbito de la gestión de la seguridad y salud en el trabajo.

Este documento ha sido validado por el ISO/TMBG/Spanish Translation Management Group (STMG) conformado por los siguientes países: Argentina, Bolivia, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, República Dominicana, México, Panamá, Paraguay, Perú y Uruguay.

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[ISO 45006:2023](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/8f9d6b66-2eba-4e21-bf7d-7d84b012a923/iso-45006-2023)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/8f9d6b66-2eba-4e21-bf7d-7d84b012a923/iso-45006-2023>

Introducción

Las enfermedades infecciosas son cada vez más reconocidas como desafíos importantes para la salud, la seguridad y el bienestar. Las decisiones y actividades relacionadas con la prevención y gestión de enfermedades infecciosas afectan a los trabajadores dentro de la organización y a otras personas que visitan un lugar de trabajo, entran en contacto con los trabajadores o pueden verse afectadas por las actividades de la organización. Este documento es una respuesta a los riesgos que las enfermedades infecciosas presentan para los trabajadores y otras partes interesadas pertinentes (por ejemplo, clientes, público, proveedores, trabajadores de otras organizaciones, familiares y otros contactos personales).

Existe una amplia gama de enfermedades infecciosas con potenciales impactos en la salud, la seguridad y el bienestar, que pueden variar desde muy leves hasta muy graves según la naturaleza de la enfermedad infecciosa. Las características clave de las enfermedades infecciosas (véase el [Capítulo 5](#)) son un factor importante en el riesgo que representan para los trabajadores y otras partes interesadas pertinentes.

Algunas enfermedades infecciosas no son contagiosas e infectan solo a la persona que contrae la enfermedad y generalmente no se transmiten de humano a humano (por ejemplo, legionelosis o malaria), mientras que otras son contagiosas y tienen el potencial de propagarse desde una única persona para infectar a otros (por ejemplo, gripe, COVID-19, viruela, hepatitis, salmonelosis, tuberculosis, ébola y VIH/sida), incluso hasta una propagación pandémica de la enfermedad.

El impacto en términos de gravedad de las enfermedades infecciosas puede variar de persona a persona dependiendo de los problemas de salud subyacentes (por ejemplo, asma, diabetes, obesidad, fortaleza del sistema inmunológico) y factores como la edad, el sexo y la situación socioeconómica. Los impactos pueden ser más graves cuando existen una o más de esas circunstancias.

Este documento proporciona directrices para prevenir o reducir la exposición y la transmisión de agentes infecciosos y para gestionar los riesgos de enfermedades infecciosas para los trabajadores y otras partes interesadas pertinentes. Respalda el principio de que no se debería requerir a los trabajadores que trabajen en entornos sin la implementación de una apropiada prevención y de controles.

Las orientaciones son genéricas y aplicables a las organizaciones independientemente de la naturaleza del negocio, la provisión de servicios, el tamaño o la complejidad. Reconoce que muchas organizaciones más pequeñas no tienen departamentos o funciones específicos, como seguridad y salud en el trabajo (SST), gestión de instalaciones, recursos humanos o especialistas en enfermedades infecciosas. Información más detallada para funciones específicas está disponible en organismos profesionales y en una amplia gama de normas nacionales e internacionales.

Las organizaciones que utilizan la Norma ISO 45001 pueden utilizar este documento para mejorar la gestión de la SST relacionando los capítulos pertinentes con el ciclo Planificar-Hacer-Verificar-Actuar (PHVA):

- Planificar: planificar lo que se debería hacer para que la organización funcione de manera segura.
- Hacer: hacer lo que la organización ha planeado hacer.
- Verificar: ver qué tan bien está funcionando.
- Actuar: tomar acciones para mejorar o cambiar los controles que no son eficaces.

Adoptar un enfoque de sistema facilita la coordinación de recursos y esfuerzos y posibilitará a las organizaciones gestionar mejor el riesgo derivado de enfermedades infecciosas, asegurando que están incluidas en los procesos de la SST existentes.

Este documento no pretende ser un único conjunto de recomendaciones paso a paso. Proporciona directrices para posibilitar la mejora continua y asegurar que la organización responda a incidentes de enfermedades infecciosas, incluidas epidemias y pandemias.

ISO 45006:2023 (traducción oficial)

Este documento está diseñado para complementar la Norma ISO 45001 proporcionando directrices que se alinean con los requisitos de la Norma ISO 45001. Este documento puede ser utilizado de forma independiente, por cualquier organización, para mejorar el desempeño de la SST.

iTeh Standards (<https://standards.iteh.ai>) Document Preview

[ISO 45006:2023](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/89d6b66-2eba-4e21-bf7d-7d84b012a923/iso-45006-2023)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/89d6b66-2eba-4e21-bf7d-7d84b012a923/iso-45006-2023>

Gestión de la seguridad y salud en el trabajo — Directrices para las organizaciones sobre prevención, control y gestión de enfermedades infecciosas

1 Objeto y campo de aplicación

Este documento proporciona directrices para las organizaciones sobre cómo prevenir o controlar la exposición a agentes infecciosos en el lugar de trabajo y gestionar los riesgos asociados con enfermedades infecciosas que:

- presentan un riesgo de deterioro grave de la salud o muerte y puede afectar a la salud, la seguridad y el bienestar de los trabajadores y otras partes interesadas pertinentes;
- presentan un menor riesgo para la salud, pero tienen un impacto significativo en la organización, sus trabajadores y otras partes interesadas pertinentes.

Este documento es aplicable a organizaciones de todos los tamaños y sectores.

NOTA Este documento no proporciona una orientación integral para aquellas partes de una organización que implementan controles obligatorios de infecciones, como hospitales y laboratorios médicos o biológicos, porque existe un potencial inherente de exposición a enfermedades infecciosas. La legislación y orientación aplicables son proporcionadas por el gobierno, las autoridades reglamentarias y las autoridades sanitarias para controles de infecciones específicos para la protección de los trabajadores en dichos entornos y para actividades de trabajo sobre o con microorganismos patógenos.

2 Referencias normativas

Los siguientes documentos se referencian en el texto de tal forma que parte o la totalidad de su contenido constituyen requisitos de este documento. Para las referencias con fecha, sólo aplica la edición citada. Para las referencias sin fecha se aplica la última edición del documento de referencia (incluyendo cualquier modificación).

ISO 45001:2018, *Sistemas de gestión de la seguridad y salud en el trabajo — Requisitos con orientación para su uso*

3 Términos y definiciones

Para los fines de este documento, se aplican los términos y definiciones incluidos en la Norma ISO 45001 además de los siguientes,

ISO e IEC mantienen bases de datos terminológicas para su utilización en normalización en las siguientes direcciones:

- Plataforma de búsqueda en línea de ISO: disponible en <https://www.iso.org/obp>
- Electropedia de IEC: disponible en <https://www.electropedia.org/>

3.1

lugar de trabajo

lugar donde una persona necesita estar o ir por razones de trabajo

Nota 1 a la entrada: Las responsabilidades de la organización para el lugar de trabajo dependen del grado de control sobre el lugar de trabajo.

ISO 45006:2023 (traducción oficial)

Nota 2 a la entrada: Los lugares de trabajo pueden ser interiores o exteriores e incluyen el propio hogar del trabajador, el hogar de otras personas, vehículos personales, vehículos proporcionados por la organización, instalaciones de otras organizaciones y espacios públicos.

[FUENTE: ISO 45001:2018, 3.6, modificada — "bajo el control de la organización" se eliminó de la definición, "bajo el sistema de gestión de la SST" se eliminó de la Nota 1 a la entrada y se agregó la Nota 2 a la entrada.]

3.2

requisitos legales y otros requisitos

requisitos legales que una organización tiene que cumplir y otros requisitos que una organización tiene que cumplir o que elige cumplir

[FUENTE: ISO 45001:2018, 3.9, modificada — se eliminaron las Notas 1, 2 y 3 a la entrada.]

3.3

alta dirección

persona o grupo de personas que dirige y controla una organización al más alto nivel

[FUENTE: ISO 45001:2018, 3.12, modificada — se eliminaron las Notas 1, 2 y 3 a la entrada.]

3.4

incidente

suceso que surge del trabajo o en el transcurso del trabajo que podría tener o tiene como resultado lesiones y deterioro de la salud

Nota 1 a la entrada: En este documento, "lesiones y deterioro de la salud" se refiere a contraer una *enfermedad infecciosa* (3.9) o cualquier condición física o psicológica adversa identificable que surja o esté asociada con una enfermedad infecciosa.

[FUENTE: ISO 45001:2018, 3.35, modificada — se reemplazó la Nota 1 a la entrada y se eliminaron las Notas 2 y 3 a la entrada.]

3.5

equipo de protección personal

EPP dispositivo o equipo diseñado para ser llevado puesto por una persona para su protección contra uno o más peligros para la seguridad y salud

Nota 1 a la entrada: El EPP incluye, entre otros, batas, guantes, respiradores, gafas de seguridad, cascos y protección ocular.

Nota 2 a la entrada: Si bien generalmente no se consideran EPP, las mascarillas y otros *protectores faciales* (3.6) pueden proporcionar un nivel de protección para el usuario además de su propósito principal como medida de salud pública para controlar la propagación de la transmisión y la infección.

Nota 3 a la entrada: En muchos países, se requiere que el EPP cumpla con las regulaciones nacionales.

[FUENTE: ISO 15384:2018, 3.12, modificada — "o ser sostenido" se eliminó después de "ser llevado puesto" y se agregó "su" antes de "protección" en la definición, y se agregaron las Notas 1, 2 y 3 a la entrada.]

3.6

protector facial

pieza facial que cubre la boca, la nariz y la barbilla

EJEMPLO Las "mascarillas comunitarias", las "mascarillas higiénicas", las "mascarillas barrera" y las "mascarillas de confort" son ejemplos de protectores faciales.

Nota 1 a la entrada: Los protectores faciales en el contexto de este documento no se consideran *equipo de protección personal (EPP)* (3.5) o un dispositivo médico.

3.7**bienestar**

satisfacción de las necesidades y expectativas físicas, mentales, y cognitivas de un trabajador relacionadas con su trabajo

Nota 1 a la entrada: El bienestar también puede contribuir a la calidad de vida fuera del trabajo.

Nota 2 a la entrada: El bienestar se relaciona con todos los aspectos de la vida laboral, incluida la organización del trabajo, los factores sociales en el trabajo, el entorno de trabajo, los equipos y las tareas peligrosas.

[FUENTE: ISO 45003:2021, 3.2, modificada — En el término, se eliminó "en el trabajo" después de "bienestar", y se agregaron las Notas 1 y 2 a la entrada.]

3.8**área común**

espacio y servicio proporcionados para el uso de más de una persona

EJEMPLO Comedores, ascensores/elevadores, escaleras, áreas de recepción, salas de reuniones, áreas de culto, aseos, jardines, salidas de emergencia, cocinas, gimnasios, almacenes, lavanderías.

Nota 1 a la entrada: Las áreas comunes pueden incluir espacios y servicios utilizados por más de una organización.

Nota 2 a la entrada: Las áreas comunes pueden incluir espacios y servicios donde las personas trabajan.

[FUENTE: ISO/PAS 45005:2020, 3.11, modificada — el término "áreas comunes" se cambió a "área común", en la definición se cambió "espacios y servicios" a "espacio y servicio", y se agregaron las Notas 1 y 2 a la entrada.]

3.9**enfermedad infecciosa**

problema causado por agentes como bacterias, virus, priones, parásitos u hongos que pueden propagarse, directa o indirectamente, y que pueden provocar deterioro de la salud

Nota 1 a la entrada: En este documento, "enfermedad infecciosa" se refiere a una enfermedad que:

- presenta un riesgo de deterioro grave de la salud o muerte y puede afectar a la seguridad, la salud y el *bienestar* (3.7) de los trabajadores y otras partes interesadas pertinentes;
- presenta un menor riesgo de deterioro de salud, pero tiene un impacto significativo en la organización, sus trabajadores y otras partes interesadas pertinentes.

3.10**enfermedad contagiosa**

enfermedad infecciosa (3.9) que puede transmitirse de persona a persona

EJEMPLO Gripe, ébola, hepatitis.

3.11**brote**

aumento de casos de una *enfermedad infecciosa* (3.9) que excede a lo que normalmente se espera en un lugar, comunidad o región geográfica en particular en un periodo de tiempo específico

Nota 1 a la entrada: Un brote puede afectar a un grupo pequeño y localizado o a múltiples grupos y lugares y puede resultar en una *epidemia* (3.12) o una *pandemia* (3.13).

Nota 2 a la entrada: Dos casos relacionados de una enfermedad infecciosa pueden ser suficientes para constituir un brote.

3.12

epidemia

gran número de casos de una *enfermedad infecciosa* (3.9) en particular, que ocurren al mismo tiempo en una comunidad o región geográfica

[FUENTE: ISO 28901:2011, 3.6, modificada — se agregó "infecciosa" después de "enfermedad", se eliminó "normalmente infecciosa", se reemplazó "comunidad en particular" por "comunidad o región geográfica" en la definición.]

3.13

pandemia

propagación mundial de una *enfermedad infecciosa* (3.9)

Nota 1 a la entrada: Una pandemia es declarada por la Organización Mundial de la Salud (OMS).

[FUENTE: ISO/PAS 45005:2020, 3.5, modificada — se agregó "infecciosa" después de "enfermedad" y se agregó la Nota 1 a la entrada.]

3.14

enfermedad infecciosa endémica

enfermedad infecciosa (3.9) ya sea constantemente presente o habitualmente prevalente en una región geográfica concreta

4 Contexto de la organización

4.1 Generalidades

La organización debería obtener y tomar conciencia sobre enfermedades infecciosas conocidas y emergentes que pueden, o es probable que afecten significativamente, a la organización o sus actividades.

La organización debería determinar las cuestiones externas e internas y considerar:

- a) los peligros específicos y los riesgos relacionados con enfermedades infecciosas para los trabajadores y otras partes interesadas que pueden verse afectados por las actividades de la organización (por ejemplo, visitantes, clientes, usuarios de servicios, público) (véanse [8.1](#), [8.2](#) y [8.3](#));
- b) si se debieran realizar cambios en sus operaciones para abordar los riesgos (véase [8.4](#));
- c) cómo los trabajadores pueden ser apoyados para trabajar de manera segura (véanse los [Capítulos 11](#) a [17](#)).

NOTA 1 Las enfermedades infecciosas pueden variar en ocurrencia, impacto y gravedad según el país o la región.

NOTA 2 Los controles apropiados pueden variar según el país o la región.

4.2 Cuestiones externas

Al determinar cuestiones externas, la organización debería considerar:

- a) aparición y/o prevalencia de enfermedades infecciosas dentro de la comunidad local (incluso en otras organizaciones y otros lugares de trabajo);
- b) circunstancias locales, regionales, nacionales e internacionales y los requisitos legales y otros requisitos relacionados, y orientación (por ejemplo, probabilidad de que las enfermedades infecciosas sean transmitidas a través de personas, productos o servicios que se mueven de un lugar a otro);